

# Postcolonial Imagination

*Archeological Hermeneutics and  
Comparative Religious Theology*



*Ching Feng Series*

# Postcolonial Imagination

*Archeological Hermeneutics and  
Comparative Religious Theology*

Paul S. Chung

CHRISTIAN STUDY CENTRE ON  
CHINESE RELIGION & CULTURE

HONG KONG | 2014

Ching Feng Series 22

Postcolonial Imagination  
Archeological Hermeneutics and Comparative Religious Theology  
by Paul S. CHUNG

Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture  
Theology Building, Chung Chi College, Shatin, Hong Kong  
Tel (852) 2770 3310 Fax (852) 2603 7659 Website [www.cscrc.org](http://www.cscrc.org)

© Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture Ltd., 2014

ISBN 978-962-7706-32-8

Published December 2014. Subject to statutory exception, no reproduction of any part of this publication may take place without prior written permission of the Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture.

Editor: Helen Ng, Mazy Ng  
Cover design: Losau ([losauinhim@gmail.com](mailto:losauinhim@gmail.com))  
Printing and binding: Ocean Printing Co., Ltd.

# Contents

Acknowledgements | vii

Foreword by John H. Berthrong | xi

Foreword by Veli-Matti Kärkkäinen | xv

Introduction | 1

Part I. *Pre-Text*: History of Effect, Historiography,  
Religious Encounters | 29

1. Engaging Stone Narrative as Historical Mirror | 31

2. Buddhism is Flower Garland | 53

3. A Comparative Study within Buddhist Unfolding:  
Tsong-mi and Chinul | 71

4. Western God Becomes Confucian Heaven | 91

5. Neo-Confucian Self and Conflict of Interpretation:  
Zhu Xi, T'oegye, and Beyond | 113

6. Reflection in Transition to Postcolonial Imagination | 143

Part II. *Con-Text*: Postcolonial Imagination and Political,  
Religious Ethics | 161

1. Asian/Asian-American Theology: A Critical Sketch | 163
2. Postcolonial Theory, Empire, and Postcolonial Discourse | 191
3. Postcolonial Constructive Theology, Irregularity,  
and World-Economy | 219
4. Postcolonial Discourse, Archeological Hermeneutics,  
and Social Ontology | 251
5. Political Theology, Cosmopolitanism, and Planetaryity | 279
6. Holy Spirit Embraces All, Still in Otherness | 301

Part III. *For-Text*: Interpretation and Comparative  
Religious Ethics | 313

1. Interpretation against Imposition and Civilizing Mission | 317
2. Narrative and Inculturation | 341
3. Comparative Religious Ethics and Economic Justice:  
From Buddhist-Christian Dialogue | 363
4. Confucian Canopy, Public Religion, and Civil Society | 391

Conclusion | 419

Appendix: Postcolonial Imagination, Scientific Rationality,  
and Evolution | 425

Bibliography | 455

Index | 475